

\$500,000.00-ի Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

Բ Ա Յ ՈՒ Ե Ն Է Ք Ա Լ Ի Փ Ո Ր Ն Ի Ո Յ Մ Է Ջ

Ստորև կը հրատարակենք այն հեռագրերը որ ստացանք ինչպէս շատ անգամներ ինքնին կը բացատրէ արդէն այս հանգանակութեան օգտակարութեան կարեւորութիւնը:

Հեռագրերու Գրութիւն

Հեռագրերու Հասցեայի Թարգմանութիւնը

CLASS OF SERVICE
This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION
A. N. WILLIAMS
PRESIDENT

1201

SYMBOLS
DL - Day Letter
NL - Night Letter
LC - Deferred Cable
NLT - Cable Night Letter
Ship Radiogram

Մոսկուա, Նոյ. 8, 1945

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination.

TBB4

19 NOV 8 PM 1 26

T.CDU536 INTL=CD MOSCOU VIA RCA 138 8 0200
ARAM SAROYAN=
FRESNO (CALIF)=

MY RABOTNIKI ISKUSSTV I ARHITEKTURY SHLEM NASH GORIACHII
PRIVET I CHUVSTVO GLUBOKOYIY BLAGODARNOSTI PREDSTAVITELIAMXA
EDINOYIY SEMI PROGRESSIVNYH ARMIAN VSEGO MIRA KLAIFORNIIYSKIM
ARMIANAM ZA BRATSKUIU POMOSCH OKAZANNUIU SOVETSKOYIY ARMENII
V DNI VELIKOYIY OTECHESTVENNOYIY VOIYNY SOVETSKOGO SOIUZA
PROTIV NAPAVALSHEGO NA SOIUZ FASHIZMA OT PRA ZDNOVAV VMESTE
VELIKUIU POBEDU SOVETSKOGO SOIUZA I EGO SOIUZNIKOV NAD
CHELOVEKONENAVISHICHESKIM BRABOBESIEM FASHIZMA ARMIANE
SOVETSKOYIY ARMENII S NOVOI ENGERGIEIY NE POKLADAIIA RUK
VKLIUCHILIS V TU GIGANTSKUIU VOSSTANOVITELNUIU RABOTU
BRATSKOUI SEMI NARODOV SOVETSKOGO SOIUZA KOTORAIA
IZLECHIV MANESENIY VOIYNOIU TIAYELYE RANU POUVEDET NASHU
STRANU VPERED PO RUTI KULTURY I PROGRESSA K LUCHSHIM
IDEALAM CHELOVECHESTVA VASHA=
POMOSCH DRUZIA BYLA POLEZNA V DNI VELIKOYIY OTECHESTVENNOYIY
VOIYNY ONA BUDET TAKYE POLEZNA IUV DNI LIKVIDATSII
POSLEDSTVIY VOIYNY PRODOLJAIYTE JE VASHE BOLUHOE POLEZNOE
DELO NA BLAGO NASHEIY OTCHIZNY SOVETSKOYIY ARMENII=
AKADEMIK ARHITEKTURY K ALABIAN KOMPOZITOR A
HACHATURIAN.

Պրն. Արամ Սարոյանին
Ֆրէզնո, Կալիֆորնիա.

Մենք զեղարուեստի և ճարտարապետութեան աշխատողներ, ջերմ ողջոյններ ենք ուղարկում և մեր խորին երախտագիտութիւնը յայտնում ամբողջ աշխարհի յառաջդիմական Հայերի միացող ներկայացուցիչներին, այն եղբայրական օգնութեան համար որը նրանք տվեցին Սօվիէթական Հայաստանին Սօվիէթական Միութեան մեծ հայրենասիրական պատերազմի օրերին Միութեան վրայ յարձակած ծաշիզմի դէմ:

Սօվիէթական Հայաստանի Հայերը, տօնելով ամբողջ յառաջդիմական մարդկութեան հետ Սօվիէթական Միութեան և նրա դաշնակիցների տարած մեծ յաղթանակը ծաշիզմի մարդատեաց հնարած մրտութեան վրայ, նոր եռանդով, առանց հանգիստ առնելու, լծուել են Սօվիէթ Միութեան ժողովուրդները եղբայրական ընտանիքի այն հսկայական աշխատանքին, որը, բուժելով պատերազմի յառաջ բերած ծանր վէրքերը պիտի տանի մեր երկիրը առաջ, մշակոյթի և յառաջդիմութեան ուղիով, դէպի մարդկութեան յաւաքոյն իտեղները:

Ձեր տուած օգնութիւնը, բարեկամներ, օրտակար եղաւ հայրենասիրական մեծ պատերազմի օրերուն, նաեւ օգտակար պիտի լինի այն պատերազմի հետեւանքների հեռացման օրերին: Ուստի, շարունակեցէք մեր օգտակար մեծ գործը մեր հայրենիքի, Սօվիէթական Հայաստանի ի նպաստ:

Ստորագրած են. — ՀԱՐՏԱՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԱՎԱԿԵՄԻԿՈՍ
Կ. ՀԱԼԱՊԵԱՆ
ԵՐԱԺՇՏԱԳԷՏ
Ա. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎ ԵԴԵՄԻ ՄԷՋ

ԵԴԵՄԻ, ՏԱՅՆՈՒՊԱՅԻ, ԹՈՒԼԱՐԱՅԻ, ԵՒ ՎԱՅՍԵԼԻՈՅ ՄԱՍՆԱ- ՃԻՒՆԵՐՈՒ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ ԵՒ ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԵԱՄԲ

ԸՈՒՆՔՆՈՐԴ, ԳԵՐՇ. Տ. ՄԵՄԲՐԻ: ԵՐԻՔԵՊԵՍ. ԳԵԼՖԵՆԵՆԵՒ

Նոյ. 23-ին, Ուրբաթ երեկոյ, ժամը 7:30-ին, Եղեմի Ազգային Սրահին մէջ:

Պիտի խօսին Հայաստանէն նոր վերադարձած պատգամաւորներ, Պրն. Ա. Գ. Եղաբեկեան և Արթ. Տ. Կրպ. Գալֆանան, ինչպէս

նաեւ ներկայ պիտի ըլլայ և պիտի խօսի Ֆրէզնոյէն, Պրն. Արամ Սարոյան: Պիտի երգէ Եղեմի Երգչախումբը:

Եղեմի, Տայնուպայի, Թուլարայի, Վայսելիոյ և շրջակայքի հայեր կը հրաւիրուին ներկայ ըլլալու:

Ներկայ պիտի ըլլայ և պիտի խօսի նաեւ Գալիֆորնիոյ Նախկին Առաջնորդ, և Հայրաւայի Ամերիկայի Կաթողի-

կոսական Պատուիրակ Գերշ. Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿ. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ

ԿԱՐԳԱԿԻՐ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ ԵԴԵՄԻ ԵՒ ԵՐԱԿԱՅ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒՆԵՐՈՒ

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ ԵՒ ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎ ԼՕՍ ԱՆՃԵԼԸՍԻ ՄԷՋ

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ, Նոյ. 24-ին, Երաթ երեկոյ, ժամը 7:30-ին, Հայ Կրթական Տան սրահը, 1310, Սաուրի Խորքի Էվրմի: Սեղանապետի պաշտօնը պիտի վարէ Պրն. Աշոտ Բազրատունի: Պիտի խօսին ինչպէս Հայաստանէն նոր վերադարձող պատգամաւորներ, Պրն. Ա. Գ. Եղաբեկեան և Արթ. Տ. Կրպ. Գալֆանան, ինչպէս նաեւ Բիւրիլի Պրն. Մարտիրոս Փիլոսոփ և Ֆրէզնոյէն Պրն. Արամ Սարոյան: Պիտի երգէ Մէքսիկոյէն, Պրն. Պարզեւ Հուսեան, իսկ Օր. Հելլըն Անթիլիան պիտի մասնակցի կերպարանով:

Ճաշագին \$1.25:

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎ, Նոյ. 25-ին, Կիրակի կէսօրէ վերջ, Էրզ ժամը 3-ին, Փէթրիէթի շօրին մէջ, առեւտրականութեամբ Պր. Գր. Ապաճեանի: Բարեկալուստի մէկ երկու խօսք պիտի խօսի Պր. Տիգրան Իզմիրեան: Պիտի խօսին նոյնպէս Հայաստանէն վերադարձող պատգամաւորներ, ինչպէս նաեւ Պր. Մ. Փիլոսոփ և Պր. Արամ Սարոյան և Հարաւայի Ամերիկայի Կաթողիկոսական պատուիրակ Գերշ. Տ. Գաբրիէլ Արքեպիսկոպոս Խաչատուրեան:

Պիտի երգէ, Տիկ. Չարուհի Էլմասեան - Վարդեան, դաշնակի ընկերակցութեամբ Օր. Էլիզապէթ Բիւրբեկեանի:

ԿԱՐԳԱԿԻՐ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ Լ. Ա. Ի ՄԱՍՆԱԿՑՈՒՆԵՐՈՒ

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ ՓԷՍԷՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ

Նախագահութեամբ Առաջնորդ, Գերաշնորհ Տ. Մամբրէ Արքեպիսկոպոս Գալֆանանի և Առեւտրականութեամբ Պրն. Կրպ. Սիվա- լեանի:

Նոյ. 27-ին, Երեքշաբթի երեկոյ, ժամը 7:15-ին, Փէսէտինայի Գիւլիկիա՝ Հայ Աւետ. Եկեղեցոյ ընկերական սրահին մէջ:
Ճաշագին \$1.50:

Պիտի խօսին Հայաստանէն վերադարձող պատգամաւորներ, Պրն. Ա. Գ. Եղաբեկեան, Արթ. Տ. Կրպ. Գալֆանան, ինչպէս նաեւ Բիւրիլի Պրն. Մ. Փիլոսոփ և Ֆրէզնոյէն Պրն. Արամ Սարոյան:

ԿԱՐԳԱԿԻՐ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ ՓԷՍԷՏԻՆԱՅԻ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒՆԵՐՈՒ

Կը խնդրուի Լոս Անճէլէսի, Սէն Ֆրանցիսկո Վէլի, Լոնկ Պիլի, Սէն Տիէպոյի և Փէսէտինայի ու շրջակայքի հայ ժողովուրդէն ներկայ ըլլալու և բաշխուելու այս ժողովները:

Ամենք որ պատենութիւնը չունին ներկայ ըլլալու իրենց մասնակցութիւնը բերելու համար Բարեգործականի այն 500,000 տարի հանգանակութեան, կրնան ուղղակի դրկել իրենց նուիրումները Ֆրէզնո՝ Հ. Բ. Ը. Միութեան գրասենեակը: Զէքերը պէտք է դրուին Բարեգործականի անունով, Հասցէ՝ Արմենիոյ ձեռնարկ Պեճե- վալիք Եւանթի, 2044 Մերիփոզա Սթ. Ֆրէզնոյ, Գալիֆ.